

Würden Chinesen Ausländer daten?

- | | | |
|---|---|--|
| 1 | Dàjiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner zhī "shuōshuō nǐ de kànfǎ". 大家好！欢迎来到 Mandarin Corner 之“说说你的看法”。 | Hi an alle! Willkommen bei Mandarin Corners „Meinungen auf Chinesisch ausdrücken“! |
| 2 | Zhè qī jiētóu cǎifǎng de zhǔtí shì 这期街头采访的主题是 | Das Thema dieses Straßeninterviews ist: |
| 3 | "Zhōngguó rén shì fǒu huì kǎolù gēn wàiguó rén jiāowǎng?" “中国人是否会考虑跟外国人交往？” | Würden Chinesen Ausländer daten? |
| 4 | Nà xiàmiàn wǒmen jiù zhíjiē lái tīngtīng tāmen de kànfǎ ba! 那下面我们就直接来听听他们的看法吧！ | Also hören wir uns mal ihre Meinungen an! |
| 5 | Nǐ huì kǎolù gēn wàiguó rén jiāowǎng ma? 你会考虑跟外国人交往吗？ | Würdest du Ausländer daten? |
| 6 | Zànshí bù kǎolù. 暂时不考虑。 | Im Moment nicht. |
| 7 | Wèishénme ne? 为什么呢？ | Warum? |

- | | | |
|----|---|--|
| 8 | Yīnwèi wǒmen nàbiān tèbié chuántǒng. 因为我们那边特别传统。 | Weil wir bei mir daheim sehr traditionell sind. |
| 9 | Kàn qíngkuàng ba. 看情况吧。 | Kommt darauf an. |
| 10 | Rúguǒ yǒu jīngjì de tiáojiàn xià, yīnggāi huì de. 如果有经济的条件下，应该会的。 | Wenn ich die finanzielle Grundlage hätte, würde ich es vielleicht erwägen. |
| 11 | Nǐ shuō de jīngjì tiáojiàn shì shénme yìsi? 你所说的经济条件是什么意思？ | Was bedeutet die finanzielle Grundlage, von der du sprichst? |
| 12 | Yǒuqián na! 有钱哪！ | Geld zu haben! |
| 13 | Nǐ juéde rúguǒ gēn wàiguó nǚháizi jiāowǎng dehuà, 你觉得如果跟外国女孩子交往的话， | Wenn man ein ausländisches Mädchen daten will, |
| 14 | tāmen shì yào... xūyào nǐ yǒuqián, nǐ shì zhège yìsi ma? 她们是要... 需要你有钱，你是这个意思吗？ | dann wollen sie... sie wollen, dass du Geld hast, meinst du das? |
| 15 | Bù suànshì ba. Dànshì wàiguórén dōu bǐjiào shuō fàng de kāi ba, 不算是吧。但是外国人都比较说放得开吧， | Eigentlich nicht. Aber die Ausländer sind alle ziemlich offen, |

- | | | |
|----|--|---|
| 16 | jiùshìshuō bù xiàng wǒmen Zhōngguó yīyàng, duì ba? 就是说不像我们中国一样，对吧？ | im Gegensatz zu uns Chinesen, oder? |
| 17 | Jiù zhè yìsi a... 就这意思啊... | Das ist es, was ich meine. |
| 18 | Huì kǎolǔ ba. 会考虑吧。 | Ich würde es in Betracht ziehen. |
| 19 | Wèishénme? 为什么？ | Aber warum? |
| 20 | Wǒ juéde méi wèishénme a! 我觉得没为什么啊！ | Ich denke nicht, dass es einen (besonderen) Grund geben muss! |
| 21 | Rúguǒ wǒ xǐhuan tā, tā xǐhuan wǒ, wǒ huì kǎolǔ gēn tā jiāowǎng a. 如果我喜欢他，他喜欢我，我会考虑跟他交往啊。 | Wenn ich ihn mag und er mich mag, würde ich in Betracht ziehen, mit ihm auszugehen. |
| 22 | Wǒ huì 我会 | Ich würde es tun. |
| 23 | Yǒu jīhuì dehuà, yě kěyǐ kǎolǔ yīxià. 有机会的话，也可以考虑一下。 | Wenn sich die Gelegenheit ergibt, würde ich es in Betracht ziehen. |

| | | |
|----|---|--|
| 24 | Kěyǐ a. 可以啊。 | Ja. |
| 25 | Wǒ yě kěyǐ a. 我也可以啊。 | Ich auch. |
| 26 | Wèishénme? 为什么? | Warum? |
| 27 | Rúguǒ wǒ Yīngyǔ kěyǐ gèng hǎo yīdiǎn dehuà, 如果我英语可以更好一点的话, | Wenn mein Englisch besser wäre, |
| 28 | wǒ kěndìng gèng yuànyì. 我肯定更愿意。 | wäre ich noch eher bereit. |
| 29 | Nǐ ne? 你呢? | Was ist mit dir? |
| 30 | Yīnwèi wǒ juéde shēng de xiǎoháizi dōu hěn kě'ài a! hāhā... 因为我觉得生的小孩子都很可爱啊! 哈哈... | Weil ich glaube, dass die Babys sehr süß sein werden! Haha... |
| 31 | Zànshí bùhuì. Bìjìng yǔyán yǒudiǎn bùzěnme xiétiao. 暂时不会。毕竟语言有点不怎么协调。 | Im Moment noch nicht. Schließlich sind meine Sprachkenntnisse nicht so gut (im Umgang mit Ausländern). |

- 32 Nà rúguǒ tā huì shuō Zhōngwén ne?
那如果她会讲中文呢?
- 33 Yě juéde yīnggāi... yě bù xiànrú
也觉得应该... 也不现实
- 34 Chule yǔyán, hái yǒu qítā fāngmiàn de yuányīn ma?
除了语言, 还有其它方面的原因吗?
- 35 Zhè bù hǎo shuō, kěnéng shì gèrén gǎnjué ba.
这不好说, 可能是个人感觉吧。
- 36 Gèrén gǎnjué háishi Zhōngguó de bǐjiào hǎo yīdiǎn.
个人感觉还是中国的比较好一点。
- 37 Bǐjiào xǐhuan Zhōngguó nǚháizi a? | Duì a!
比较喜欢中国女孩子啊? | 对啊!
- 38 Huì | Wèishénme?
会 | 为什么?
- 39 Yīnwèi jiàzhíguān bǐjiào xiāngfú, wǒ juéde
因为价值观比较相符, 我觉得
- Was ist, wenn sie Chinesisch sprechen kann?
- Ich halte das für unrealistisch.
- Gibt es neben den sprachlichen (Barrieren) noch andere Gründe?
- Das ist schwer zu sagen. Vielleicht ist es nur mein persönliches Gefühl.
- Ich persönlich finde, dass chinesische (Mädchen) besser sind.
- Du bevorzugst chinesische Mädchen, richtig? | Genau!
- Ja. | Warum?
- Weil ich glaube, dass ihre Werte mehr mit meinen übereinstimmen,

- | | | |
|----|---|--|
| 40 | yīnwèi wǒ zài guówài liúxué guò, suǒyǐ... 因为我在国外留学过，所以... | da ich im Ausland studiert habe, daher weiß ich das... |
| 41 | Mùqián bùhuì 目前不会 | Im Moment würde ich das nicht tun. |
| 42 | Wèishénme? 为什么？ | Warum nicht? |
| 43 | Yīnwèi wǒ xiànzài yǒu nǚpéngyou. 因为我现在有女朋友。 | Weil ich eine Freundin habe. |
| 44 | E... hǎo ba! 呃... 好吧！ | Ah... Okay! |
| 45 | Nà jiǎrú jiùshì zài nǐ hái méiyǒu nǚpéngyou de shíhou ne? 那假如就是在你还没有女朋友的时候呢？ | Wenn du keine Freundin hättest, |
| 46 | Nǐ huì kǎolù ma? 你会考虑吗？ | würdest du es in Betracht ziehen? |
| 47 | Huì Wèishénme? 会 为什么？ | Ja. Warum? |

| | | |
|----|--|---|
| 48 | Yīnwèi dōu shì rénlei a! 因为都是人类啊! | Weil wir alle menschliche Wesen sind! |
| 49 | Nǐ ne? Bùhuì 你呢? 不会 | Was ist mit dir? Nein, würde ich nicht. |
| 50 | Wèishénme? 为什么? | Warum nicht? |
| 51 | Yīnwèi bǐjiào xǐhuan yàzhōu rén, duì... 因为比较喜欢亚洲人, 对... | Weil ich Asiaten bevorzuge. |
| 52 | Tāmen yǒu shénmeyàng de yī gè tèzhì huòzhě shì wénhuà, 她们有什么样的一个特质或者是文化, | Welche Eigenschaften oder Kultur haben die (nicht-asiatischen Mädchen), |
| 53 | shì nǐ juéde gēn nǐ bù pǐpèi de ne? shì nǐ bù xǐhuan de ne? 是你觉得跟你不匹配的呢? 是你不喜欢的呢? | die deiner Meinung nach nicht zu dir passen? Oder die du nicht magst? |
| 54 | Jiù bù xǐhuan wàiguórén wàibiǎo. 就不喜欢外国人外表。 | Ich mag einfach das Aussehen von Ausländern nicht. |
| 55 | Wàiguórén qíshí yě yǒu yàzhōu de a! Duì bù duì? 外国人其实也有亚洲的啊! 对不对? | Zu den Ausländern gehören doch auch die Asiaten, oder? |

- 56 Duì o! Yàzhōu yě suàn wàiguó de a! Suǒyǐ nǐ shì huì kǎolǚ...
对哦！亚洲也算外国的啊！所以你是会考虑... Richtig! (Andere) asiatische Länder sind auch ausländisch! Du würdest also denken...
- 57 Suǒyǐ zuì xiǎng de yīnggāi shì Rìběn!
所以最想的应该是日本! Also sollten japanische Mädchen, die sein, die du am ehesten daten wollen würdest.
- 58 Huì a | Wèishénme?
会啊 | 为什么? Ja, das wäre so. | Warum?
- 59 Wǒ juéde... nǐ shì shuō jiùshì tánliàn'ài ma?
我觉得... 你是说就是谈恋爱吗? Ich finde... redest du von Dating?
- 60 Duì, tánliàn'ài
对, 谈恋爱 Ja, Dating.
- 61 Wǒ juéde tánliàn'ài zhèzhǒng shìqing bùfēn guójiè ba,
我觉得谈恋爱这种事情不分国界吧, Ich denke, dass Dinge wie Dating keine nationalen Grenzen haben
- 62 ránhòu jiàzhíguān bǐjiào zhòngyào.
然后价值观比较重要。 und es ist wichtiger, dass man (dieselben) Werte hat.
- 63 Ránhòu wǒ gèrén gèng xǐhuan wàiguórén nàzhǒng xìnggé,
jiùshì...
然后我个人更喜欢外国人那种性格, 就是... Ich persönlich bevorzuge die Art von Persönlichkeit, die Ausländer haben, im Grunde...

| | | |
|----|---|--|
| 64 | Duì, érqǐě wǒ yě bǐjiào xǐhuan xiàng AA zhì a, zhèzhǒng... 对，而且我也比较喜欢像 AA 制啊，这种... | Außerdem mag ich Dinge wie AA. |
| 65 | Jiùshì kāifàng yīdiǎn, zhèyàng... 就是开放一点，这样... | (Ich denke) sie sind offener. |
| 66 | Rúguǒ tā huì Zhōngwén dehuà, kěyǐ a. 如果她会中文的话，可以啊。 | Wenn sie Chinesisch sprechen kann, würde ich es tun. |
| 67 | Rúguǒ bùhuì Zhōngwén ne? 如果不会中文呢？ | Und wenn sie nicht Chinesisch sprechen kann? |
| 68 | Gōutōng bùliǎo ma! 沟通不了嘛！ | Dann könnten wir nicht kommunizieren! |
| 69 | Nà nǐmen zuì xiǎng gēn nǎge guójiā de rén jiāowǎng? 那你们最想跟哪个国家的人交往？ | Mit welchen Menschen aus welchem Land würdest du am liebsten ausgehen? |
| 70 | Fǎguó 法国 | Frankreich. |
| 71 | Wèishénme? 为什么？ | Warum? |

| | | |
|----|---|---|
| 72 | Wǒ juéde... a... en... tǐng shuài de, 我觉得... 啊... 嗯... 挺帅的, | Ich denke... Ähm... (Sie sind) ziemlich gutaussehend |
| 73 | ránhòu ne, yòu tèbié de làngmàn, duì... 然后呢, 又特别地浪漫, 对... | und sehr romantisch. |
| 74 | Tāmen dōu yǒu zhège míngshēng. Duì 他们都有这个名声。 对 | Sie haben diesen Ruf. Stimmt. |
| 75 | Wǒ hái hǎo, wǒ méiyǒu xiǎng guò zhèxiē, 我还好, 我没有想过这些, | Für mich ist alles okay (ich habe keine Vorlieben). Ich habe nie darüber nachgedacht. |
| 76 | suǒyǐ jiù juéde dōu chàbuduō ba. 所以就觉得都差不多吧。 | Ich denke also, dass sie alle ungefähr gleich sind. |
| 77 | Yīngguó ba Wèishénme? 英国吧 为什么? | England. Warum? |
| 78 | Juéde pífu báibái de, bízi gāo gāo de, juéde hǎokàn yīxiē. 觉得皮肤白白的, 鼻子高高的, 觉得好看一些。 | Ihre Haut ist weiß, ihre Nasen sind hoch und ich finde, sie sehen besser aus. |
| 79 | Ōuměi Ōuměi de? 欧美 欧美的? | Der Westen. Der Westen? |

| | | |
|----|---|---|
| 80 | Yīngguó Yīngguó? Wèishénme? 英国 英国? 为什么? | England. England? Und warum? |
| 81 | Yīnwèi wǒmen Yīngyǔ lǎoshī, tā shì Yīngguó rén, 因为我们英语老师, 他是英国人, | Weil unser Englischlehrer Engländer ist |
| 82 | tā shuō Yīngguó jiùshì yǒu hěn duō hǎowán de, érqǐě tāmen... tā shuō... 他说英国就是有很多好玩的, 而且他们... 他说... | und er sagte, dass es in England eine Menge lustiger Sachen gäbe und sie... Er sagte... |
| 83 | tā gēn wǒmen shuō Yīngguó de rén huì hěn rèqíng, tèbié hǎo. 他跟我们说英国的人会很热情, 特别好。 | Er sagte uns, dass die Engländer sehr warmherzig und nett sind. |
| 84 | Kàn yuánfèn ba, méiyǒu zuì xiǎng de. 看缘分吧, 没有最想的。 | Das hängt vom Schicksal ab. Es gibt keine Nationalität, die ich mir am meisten wünsche. |
| 85 | Kàn shénme? 看什么? | Von was hängt es ab? |
| 86 | Yuánfèn Yuánfèn a 缘分 缘分啊 | Vom Schicksal. Schicksal? |
| 87 | Duì a! 对啊! | Genau! |

- | | | |
|----|--|---|
| 88 | Piānxiàng yàzhōu ba, yàzhōu 偏向亚洲吧，亚洲 | Ich bevorzuge asiatische (Länder). |
| 89 | Yàzhōu nǎge guójiā de ne? bǐrú shuō... 亚洲哪个国家的呢？比如说... | Welches Land in Asien? Zum Beispiel... |
| 90 | Bái é luó sī 白俄罗斯 | Weißrussland. |
| 91 | Tīngshuō nàbiān tǐng xǐhuan Zhōngguó rén de. 听说那边挺喜欢中国人的。 | Ich habe gehört, dass sie Chinesen mögen. |
| 92 | Bái é luó sī? Duì duì! 白俄罗斯？ 对对！ | Weißrussland? Genau! |
| 93 | Fǎguó 法国 | Frankreich. |
| 94 | Wèishénme? 为什么？ | Und warum? |
| 95 | Shuài de duō a! 帅的多啊！ | Besser aussehende Männer, natürlich! |

- | | | |
|-----|---|--|
| 96 | Chúle zhǎngxiàng, hái yǒu qítā de yuányīn ma? 除了长相，还有其它的原因吗？ | Gibt es außer dem Aussehen noch andere Gründe? |
| 97 | Jiù wǒ bǐjiào xǐhuan Fǎguó zhège dìfang. 就我比较喜欢法国这个地方。 | Ich mag Frankreich einfach als Ort. |
| 98 | Ōuměi a 欧美啊 | Den Westen. |
| 99 | Ōuměi? Bǐrú shuō ne? 欧美？比如说呢？ | Den Westen? Zum Beispiel? |
| 100 | Ránhòu Ōuzhōu, Měiguó 然后欧洲，美国 | Europa und Amerika. |
| 101 | Měiguó jiù zuì hǎo a. 美国就最好啊。 | Amerika wäre das Beste. |
| 102 | Wèishénme? 为什么？ | Und warum? |
| 103 | Tāmen de sīxiǎng bǐjiào kāifàng ma, 他们的思想比较开放嘛， | Weil sie aufgeschlossener sind. |

- | | | |
|-----|--|--|
| 104 | jiù hěn duō dōngxi bù huì júxiàn zài nǎohǎi lǐmiàn, 就很多东西不会局限在脑海里面, | Sie halten Dinge nicht zurück |
| 105 | gègè dōu bù shuō chūlái, 个个都不说出来, | und drücken sie aus. |
| 106 | jiù dàjiā dōu yǒu shénme ná chūlái yìqǐ fēnxiǎng, zhèyàngzi 就大家都有什么拿出来一起分享, 这样子 | Sie teilen mit anderen, wenn sie etwas zu sagen haben. |
| 107 | Àodàliǎ ba Yīngguó 澳大利亚吧 英国 | Australien. England. |
| 108 | Gentleman yīdiǎn Gentleman 一点 | (Sie sind) ein bisschen mehr Gentleman. |
| 109 | O, shì ma? 哦, 是吗? | Oh, ja? |
| 110 | Duì a! Yīngguó 对啊! 英国 | Ja, genau! England. |
| 111 | Nǐ ne? 你呢? | Und du? |

- | | | | |
|-----|---|--|--|
| 112 | Àodàliǎ a Wèishénme? 澳大利亚啊 为什么? | | Australien! Warum? |
| 113 | Jiù juéde nàbiān de fēngqíng bǐjiào hǎo ma, 就觉得那边的风情比较好嘛, | | Ich finde einfach, dass die Sitten dort ziemlich gut sind. |
| 114 | jiùshì... gǎnjué tǐng hǎowán de. 就是... 感觉挺好玩的。 | | Es scheint interessant zu sein. |
| 115 | Nǎ yīfāngmiàn de fēngqíng bǐjiào hǎo ne? 哪一方面的风情比较好呢? | | Was für Bräuche findest du gut? |
| 116 | Gǎnjué rén bǐjiào rèqíng yīdiǎn lo, nàzhǒng 感觉人比较热情一点咯, 那种 | | Ich habe das Gefühl, dass die Menschen dort herzlicher sind. |
| 117 | Rèqíng? Nǎlǐ dōu hěn rèqíng a! 热情? 哪里都很热情啊! | | Warmherzig? (Die Menschen) sind überall herzlich! |
| 118 | Kěshì... hǎo ba! 可是... 好吧! | | Aber... Na gut! |
| 119 | Jiù tā gēn wǒmen Zhōngguó nánháizi xiāngbǐ, 就他跟我们中国男孩子相比, | | Im Vergleich zu den Chinesen, |

- | | | |
|-----|---|---|
| 120 | tāmen yǒu shénmeyàng de fāngmiàn shì xīyǐn dào nǐ de ne? 他们有什么样的方面是吸引到你的呢? | was macht sie für dich so attraktiv? |
| 121 | Zhíjiē 直接 | Sie sind direkt. |
| 122 | Hǎo tài duō le! Jiùshì rén bǐjiào... 好太多了! 就是人比较... | Das ist viel besser! Die Leute sind eher... |
| 123 | Wǒmen bǐjiào hánxù, shì ba? Duì duì 我们比较含蓄, 是吧? 对对 | Wir sind eher zurückhaltend, oder? Richtig! |
| 124 | Èluósī 俄罗斯 | Russland. |
| 125 | Wèishénme? 为什么? | Und warum? |
| 126 | Yīnwèi tāmen de yǎnjīng chāo piàoliang. 因为她们的眼睛超漂亮。 | Weil ihre Augen super schön sind. |
| 127 | Nǐ xǐhuan tāmen de yǎnjīng, shì ma? 你喜欢她们的眼睛, 是吗? | Du magst ihre Augen? |

| | | |
|-----|---|--|
| 128 | Háiyǒu tāmen de shēncái. 还有她们的身材。 | Und ihre Figur. |
| 129 | Shēncái? Quèshí 身材? 确实 | Die Figur? In der Tat (schön). |
| 130 | Háiyǒu qítā fāngmiàn ma? 还有其它方面吗? | Irgendwelche anderen Aspekte? |
| 131 | Jiù gǎnjué ma, chúnshǔ tiānrán gǎnjué 就感觉嘛, 纯属天然感觉 | Das ist nur mein Bauchgefühl. |
| 132 | Duì tāmen yǒu hǎogǎn? Duì a! 对她们有好感? 对啊! | Du hast einen guten Eindruck von ihnen? Richtig! |
| 133 | Nǎge guójiā de a? 哪个国家的啊? | Welches Land? |
| 134 | Měiguó ba. 美国吧。 | Amerika, vielleicht. |
| 135 | Wèishénme? 为什么? | Und warum? |

| | | |
|-----|--|--|
| 136 | Yīnwèi pífū bái! 因为皮肤白! | Weil ihre Haut weiß ist! |
| 137 | Nǐ xǐhuan pífū bái de shuàigē, shì ma? Duì duì... 你喜欢皮肤白的帅哥，是吗？ 对对... | Du magst doch weiße Männer, oder? Richtig... |
| 138 | Wūkèlán ba 乌克兰吧 | Ukraine. |
| 139 | Wèishénme ne? 为什么呢? | Und warum? |
| 140 | Piàoliang hěn duō a! 漂亮很多啊! | (Weil sie) viel schöner sind! |
| 141 | Jiā ná dà Wèishénme? 加拿大 为什么? | Kanada. Warum? |
| 142 | Yīnwèi tāmen hěn gentlemen. 因为他们很 gentlemen。 | Weil sie Gentlemen sind. |
| 143 | Nǐ yuánlái shì zài Jiānádà liúxué ma? 你原来是在加拿大留学吗? | Hast du in Kanada studiert? |

| | | |
|-----|---|--|
| 144 | Méiyǒu, zài Měiguó. 没有，在美国。 | Nein. Ich war in den U.S.A. |
| 145 | Měiguó rén 美国人 | Amerikaner. |
| 146 | Wèishénme? 为什么？ | Und warum? |
| 147 | Měiguó rén bǐjiào shuō shì... 美国人比较说是... | Die Amerikaner sind eher... |
| 148 | nàge xìnggé hěn... jiùshìshuō wǒ bǐjiào xǐhuan. 那个性格很... 就是说我比较喜欢。 | Ich mag ihre Persönlichkeit. |
| 149 | Nǎxiē xìnggé nǐ shì xǐhuan de ne? 哪些性格你是喜欢的呢？ | Welche Persönlichkeitseigenschaften magst du? |
| 150 | Zìyóu, rán hòu shì hěn rè'ài shēnghuó, 自由，然后是很热爱生活， | Die Freiheit und die Begeisterung für das Leben. |
| 151 | rán hòu jiù méishénme le. 然后就没什么了。 | Das war's schon. |

- | | | |
|-----|---|---|
| 152 | Nà nǐ ne? Nǐ huì kǎolǔ gēn wàiguórén jiāowǎng ma? 那你呢？你会考虑跟外国人交往吗？ | Was ist mit dir? Würdest du mit Ausländern ausgehen? |
| 153 | Xǐhuan jiù huì lo, kāixīn lo... 喜欢就会咯，开心咯... | Das würde ich, wenn ich die Person mag und wenn (wir) glücklich (miteinander) sind. |
| 154 | Nǐ xǐhuan shénmeyàng de? 你喜欢什么样的？ | Welchen Typ magst du? |
| 155 | Měiguó la 美国啦 | Amerikaner. |
| 156 | Yě shì Měiguó de? Wèishénme? 也是美国的？为什么？ | Auch Amerikaner? Warum? |
| 157 | Bái a! 白啊！ | Sie sind weiß! |
| 158 | Nǐ shuō pífu bái, shì ma? 你说皮肤白，是吗？ | Du meinst sie haben weiße Haut, oder? |

| | | |
|-----|--|--|
| 159 | Háiyǒu qítā de yuányīn ma? 还有其它的原因吗? | Gibt es noch andere Gründe? |
| 160 | Yǎnjīng hǎokàn 眼睛好看 | Ihre Augen sind schön. |
| 161 | Déguó ba 德国吧 | Deutsche. |
| 162 | Wèishénme ne? 为什么呢? | Warum? |
| 163 | Juéde nàbiān de nánháizi bǐjiào shuài yīdiǎn, 觉得那边的男孩子比较帅一点, | Ich habe das Gefühl, dass die Männer dort attraktiver sind, |
| 164 | bǐjiào gāodà wēiměng yīdiǎn. 比较高大威猛一点。 | groß und stark. |
| 165 | Chúle nàge, yǒu qítā de fāngmiàn shì xīyǐn dào nǐ de ma? 除了那个, 有其它的方面是吸引到你的吗? | Abgesehen davon, welche anderen Eigenschaften haben sie, die du attraktiv findest? |
| 166 | Yīnwèi wǒ méi zěnme gēn nàxiē rén dǎjiāodào, suǒyǐ... 因为我没怎么跟那些人打交道, 所以... | Da ich normalerweise nicht mit diesen Leuten zu tun habe, also... |

- | | | |
|-----|---|--|
| 167 | háishi kàn gǎnjué ba. 还是看感觉吧。 | Es hängt einfach vom Gefühl ab. |
| 168 | Yě méiyǒu gùdìng shuō nǎ yī gè guójiā, háishi kàn gǎnjué. 也没有固定说哪一个国家，还是看感觉。 | Es gibt kein bestimmtes Land und es hängt nur von den Gefühlen ab. |
| 169 | Nà zuì bùnéng jiēshòu de guójiā shì nǎ yī gè? 那最不能接受的国家是哪一个？ | Welches ist das inakzeptabelste Land? |
| 170 | Jiùshì bǐjiào piānpì de dìfang ba. 就是比较偏僻的地方吧。 | Orte, die abgelegen sind. |
| 171 | Jiùshì bǐjiào yuǎn de dìfang, bǐrú shuō ne? 就是比较远的地方，比如说呢？ | Orte, die weit abgelegen sind? Zum Beispiel? |
| 172 | Yìndù 印度 | Indien. |
| 173 | Yìndù bù yuǎn ba? Yìndù gēn wǒmen kào de hěn jìn de o! 印度不远吧？印度跟我们靠得很近的哦！ | Indien ist doch nicht weit weg, oder? Indien ist uns sehr nahe! |
| 174 | Wǒ jiēshòu bùliǎo yìndù rén, jiùshì... 我接受不了印度人，就是... | Ich kann die Inder nicht akzeptieren, weil... |

| | | |
|-----|---|---|
| 175 | hǎoxiàng háiyou yī gè guójiā, jiùshì tā duì yīxiē nǚxìng bǐjiào... 好像还有一个国家，就是它对一些女性比较... | Es scheint, als wäre dieses Land gegenüber Frauen nicht so... |
| 176 | dōu bù tài zūnzhòng de nàzhǒng guójiā, wǒ bù xǐhuan. 都不太尊重的那种国家，我不喜欢。 | Ich mag keine Länder, die (Frauen) nicht respektieren. |
| 177 | O... jiùshì wénhuà zhège fāngmiàn? 哦... 就是文化这个方面？ | Oh... (du meinst) kulturelle Aspekte? |
| 178 | Duì! Wénhuà fāngmiàn 对！文化方面 | Richtig, kulturelle Aspekte. |
| 179 | Nǐ ne? 你呢？ | Und was ist mit dir? |
| 180 | Yě shì, jiùshì bǐjiào qióng de nàzhǒng. 也是，就是比较穷的那种。 | Dasselbe. Im Grunde geht es um Länder, die arm sind. |
| 181 | Nǐ juéde nǎge guójiā yǒuqián? 你觉得哪个国家有钱？ | Welches Land ist deiner Meinung nach reich? |
| 182 | Díbai yǒuqián! 迪拜有钱！ | Dubai ist reich! |

| | | |
|-----|--|--|
| 183 | Díbài? Suǒyǐ nǐmen xiǎng jià dào díbài qù ma? 迪拜? 所以你们想嫁到迪拜去吗? | Dubai? Ihr wollt also in Dubai einheiraten? |
| 184 | Méiyǒu méiyǒu... 没有没有... | Nein... |
| 185 | Fēizhōu ba 非洲吧 | Afrika. |
| 186 | Yě chàbuduō, duì 也差不多, 对 | Ich denke genauso. |
| 187 | Wèishénme? 为什么? | Aber warum? |
| 188 | Shuō chūlái kěnéng huì bèi dǎ, jiùshì yǒudiǎn fūsè wèntí. 说出来可能会被打, 就是有点肤色问题。 | Wenn ich es laut ausspreche, könnte ich verprügelt werden. Es ist das Problem der Hautfarbe. |
| 189 | Jiù bùtài xǐhuan hēisè, duì 就不太喜欢黑色, 对 | Ich mag die schwarze Farbe einfach nicht. |
| 190 | Suīrán méiyǒu zhǒngzú qíshì, dànshì zhēn de... 虽然没有种族歧视, 但是真的... | Auch wenn ich die Rasse nicht diskriminieren will, aber ich... |

- 191 Jiùshì gèrén piānhào? | Duì duì!
就是个人偏好? | 对对!
- 192 Jiù bùxiǎng shuō bù xǐhuan hēirén,
就不想说不喜欢黑人,
- 193 dànshì quèshí shì bù tài xǐhuan nàge fūsè.
但是确实是不太喜欢那个肤色。
- 194 Jiù jiāo nǚpéngyou kěnéng bùhuì,
就交女朋友可能不会,
- 195 dànshì péngyou huì zuò ma?
但是朋友会做吗?
- 196 Kěyǐ, duì! Péngyou kěyǐ.
可以, 对! 朋友可以。
- 197 Fēizhōu
非洲
- 198 Wèishénme?
为什么?
- Es ist nur deine persönliche Vorliebe? | Richtig!
- Ich will nicht sagen, dass ich keine schwarzen Menschen mag,
- aber in der Tat, mag ich ihre Hautfarbe nicht.
- Du würdest also keine (schwarze) Freundin haben wollen,
- aber würdest du mit ihnen befreundet sein?
- Ja! Freundschaft ist okay.
- Afrika.
- Und warum?

- 199 Bù xǐhuan, rán hòu yòu hēi, rán hòu zhǎng de yòu dà gèr! Bù xǐhuan
Ich mag sie nicht. Sie sind groß und schwarz! Das gefällt mir nicht!
不喜欢，然后又黑，然后长得又大个儿！不喜欢
- 200 Hǎo xiàng méi yǒu, wǒ méi yǒu rèn hé de... duì rèn hé guó jiā yǒu qí shì.
Ich glaube, es gibt keine... Ich diskriminiere kein Land.
好像没有，我没有任何的... 对任何国家有歧视。
- 201 Nǐ gāng gang shuō nǐ bǐ jiào piān xiàng yú ōu měi guó jiā de, wèi shén me ne?
Du hast gerade gesagt, dass du westliche Länder bevorzugen würdest, warum?
你刚刚说你比较偏向于欧美国家的，为什么呢？
- 202 Duì, mǔ yǔ shì Yīng yǔ de.
Genau. Länder, in denen man Englisch spricht.
对，母语是英语的。
- 203 Yīn wèi wǒ men cóng xiǎo... kě néng gēn wǒ men de xué xí jīng lì yǒu guān ba.
Weil wir von klein auf... Es könnte mit unserer Erfahrung zu tun haben.
因为我们从小... 可能跟我们的学习经历有关吧。
- 204 Wǒ men cóng xiǎo dōu xué English, wǒ men yě shuō...
Wir fangen schon sehr früh an, Englisch zu lernen, wir...
我们从小都学 English，我们也说...
- 205 jiù shì néng jiē chù de yě zhǔ yào jiù shì yīng yǔ, suǒ yǐ wǒ xī wàng wǒ men de...
Die Hauptsprache, der wir ausgesetzt sind, ist Englisch, also hoffe ich, dass wir...
就是能接触的也主要就是英语，所以我希望我们的...
- 206 zì jǐ xué xí de dōng xī néng dé dào yìng yòng ba,
Wir könnten das, was wir lernen, endlich verwenden
自己学习的东西能得到应用吧，

| | | |
|-----|--|---|
| 207 | néng gēn tāmen jìnxíng jiāoliú. 能跟他们进行交流。 | und wir könnten mit ihnen kommunizieren. |
| 208 | Yě méiyǒu shuō zuì bùnéng jiēshòu, dànshì kěnéng shì shuō... 也没有说最不能接受, 但是可能是说... | Ich würde nicht sagen, dass es ein Land gibt, das am inakzeptabelsten ist, aber vielleicht... |
| 209 | wǒ kěnéng huì cèzhòng yú xǐhuan jiāowǎng xīfāng a, 我可能会侧重于喜欢交往西方啊, | ich würde es vielleicht vorziehen, Westler und |
| 210 | xiàng Rìběn zhè yī lèi de rényuán bǐjiào duō. 像日本这一类的人员比较多。 | Japaner zu treffen. |
| 211 | Bǐrú shuō xiàng nǐ shuō shénme Yīndù dehuà nàzhǒng a, 比如说像你说什么印度的话那种啊, | Wenn du zum Beispiel über Inder sprichst, |
| 212 | huò shì Fēizhōu a nàzhǒng kěnéng... 或是非洲啊那种可能... | oder Afrikaner, die sind vielleicht... |
| 213 | bìng bùshì shuō duì tāmen yǒu qíshì, dànshì kěnéng jiùshìshuō... 并不是说对他们有歧视, 但是可能就是说... | Es ist nicht so, dass ich sie diskriminiere, aber vielleicht... |
| 214 | cóng yīxiē mínzú wénhuà shàng, 从一些民族文化上, | Einige (Aspekte) ihrer Kultur |

- 215 kěnéng wǒ zànshí kěnéng méi nàme róngyì jiēshòu. Duì...
可能我暂时可能没那么容易接受。对... sind für mich im Moment vielleicht nicht leicht zu akzeptieren.
- 216 Yīnggāi shì Měiguó ba.
应该是美国吧。 Wahrscheinlich (kann ich Amerika nicht akzeptieren).
- 217 Nǐ bùnéng jiēshòu Měiguórén? | Duì a!
你不能接受美国人? | 对啊! Du kannst die Amerikaner nicht akzeptieren? | Richtig.
- 218 Wèishénme?
为什么? Und warum?
- 219 Yīnwèi juéde Měiguó de yǒudiǎn tài zìdà le.
因为觉得美国的有点太自大了。 Weil ich finde, dass die Amerikaner ein bisschen arrogant sind.
- 220 Yīnggāi shì Èluósī ba.
应该是俄罗斯吧。 Wahrscheinlich, Russland.
- 221 Èluósī? | Duì! Èluósī
俄罗斯? | 对! 俄罗斯 Russland? | Ja, Russland.
- 222 Wèishénme?
为什么? Warum?

| | | |
|-----|--|--|
| 223 | Yīnwèi zhīqián yǒu rènshi yīxiē Èluósī de péngyou, 因为之前有认识一些俄罗斯的朋友, | Weil ich schon einige Russen getroffen habe |
| 224 | jiù juéde nàxiē rén bùshì tèbié de... nice 就觉得那些人不是特别地... nice | und ich fand, dass sie nicht sehr... nett waren. |
| 225 | Yǒu méiyǒu zuì bùnéng jiēshòu de guójiā? 有没有最不能接受的国家? | Gibt es ein Land, das am inakzeptabelsten ist? |
| 226 | Bùnéng jiēshòu... Riběn! 不能接受... 日本! | Inakzeptabel... Japan! |
| 227 | Riběn? Wèishénme ne? 日本? 为什么呢? | Japan? Warum denn? |
| 228 | Gǎnjué hǎoxiàng gēn tāmen zàiyīqǐ dehuà, 感觉好像跟她们在一起的话, | Ich habe das Gefühl, wenn ich mit (einem japanischen Mädchen) zusammen bin, |
| 229 | dōu yǒu yīzhǒng zuì'è gǎn na. 都有一种罪恶感哪。 | werde ich ein Gefühl der Schuld haben. |
| 230 | Shénme zuì'è gǎn? 什么罪恶感? | Welche Art von Schuld? |

| | | |
|-----|--|--|
| 231 | Nǎ tiān bù zhīdào hǎoxiàng... yùdào pāipiàn chūlái de nǚpéngyou, 哪天不知道好像... 遇到拍片出来的女朋友, | Wenn ich eines Tages eine Freundin treffe, die in der Filmbranche war, |
| 232 | zěnmébàn a? 怎么办啊? | was soll ich dann tun? |
| 233 | Pāi shénme piàn? 拍什么片? | Welche Art von Film? |
| 234 | Pāi shénme piàn, nǐ zìjǐ cāi yīxià lo! 拍什么片, 你自己猜一下咯! | Welche Art von Film? Das musst du selbst erraten! |
| 235 | Yǒu méiyǒu bùnéng jiēshòu de? 有没有不能接受的? | Gibt es ein (Land), das du nicht akzeptieren kannst? |
| 236 | Yǒu ba, tài hēi de wǒ yě bùnéng jiēshòu. 有吧, 太黑的我也不能接受。 | Ja. Wenn sie zu schwarz sind, kann ich sie nicht akzeptieren. |
| 237 | Jiùshì gèrén piānhào pífū shāowēi bái yīdiǎn de ma? A... duì 就是个人偏好皮肤稍微白一点的吗? 啊... 对 | Du bevorzugst weißere Haut? Ah... ja. |
| 238 | Nǐ zuì bùxiǎng gēn nǎge guójiā de rén jiāowǎng? 你最不想跟哪个国家的人交往? | Mit welchen Menschen aus welchem Land würdest du am wenigsten ausgehen wollen? |

| | | |
|-----|---|--|
| 239 | Zhège méishénme bù xǐhuan, méiyǒu shénme zhǒngzú qíshì 这个没什么不喜欢，没有什么种族歧视 | Es gibt kein Land, das ich nicht mag. Ich diskriminiere keine Rasse. |
| 240 | rén dōu shì xiānghù zūnzhòng de, shì ba? 人都是相互尊重的，是吧？ | Die Menschen sollten sich gegenseitig respektieren, oder? |
| 241 | Jiù dōu kěyǐ, shì ma? Dōu kěyǐ 就都可以，是吗？ 都可以 | Also ist jeder in Ordnung? Ja. |
| 242 | Yǒu méiyǒu zuì bùnéng jiēshòu de? 有没有最不能接受的？ | Gibt es ein Land, das am inakzeptabelsten ist? |
| 243 | E... zuì bùnéng jiēshòu de ya? 呃... 最不能接受的呀？ | Äh... Das inakzeptabelste? |
| 244 | Yě háiǎo ba, jiù yǔyán méiyǒu zhàng'ài jiù kěyǐ le. 也还好吧，就语言没有障碍就可以了。 | Es ist in Ordnung, solange es keine Sprachbarriere gibt. |
| 245 | Nǐ huì jiǎng Déyǔ ma? 你会讲德语吗？ | Kannst du Deutsch sprechen? |
| 246 | Wǒ bùhuì, wǒ gēn wǒ bàba jiǎng Yīngyǔ. 我不会，我跟我爸爸讲英语。 | Nein, ich spreche Englisch mit meinem Vater. |

- | | | | |
|-----|---|--|---|
| 247 | Jiǎrú nǐ xiànzài yǒu yī gè wàiguó nǚpéngyou, 假如你现在有一个外国女朋友, | | |
| | nǐ juéde nǐ de péngyou hé jiārén huì shì shénmeyàng de fǎnyìng? 你觉得你的朋友和家人会是什么样的反应? | | Wenn du jetzt eine ausländische Freundin hättest, was denkst du, wie deine Freunde und deine Familie reagieren würden? |
| 249 | Wǒ bànmā juéde hěn... hěn jīngyà ba. 我爸妈觉得很... 很惊讶吧。 | | Meine Eltern wären sehr... wahrscheinlich sehr überrascht. |
| 250 | Ránhòu wǒ de péngyou jiùshì hěn... jiùshìshuō... 然后我的朋友就是很... 就是说... | | Und meine Freunde wären sehr... |
| 251 | en... bù zhīdào! Zhège bù zhīdào. 嗯... 不知道! 这个不知道。 | | Äh... Ich weiß es nicht! Das weiß ich nicht. |
| 252 | Nǐ juéde tāmen huì xiànmù nǐ ma? háishi... 你觉得他们会羡慕你吗? 还是... | | Meinst du, sie würden dich beneiden? Oder... |
| 253 | Yīnggāi huì ba. 应该会吧。 | | Wahrscheinlich. |
| 254 | Nǐ de fùmǔ, nǐ juéde tā huì jiēshòu ma? 你的父母, 你觉得他会接受吗? | | Glaubst du, deine Eltern würden das akzeptieren? |

| | | |
|-----|---|---|
| 255 | Kěnéng bùhuì jiēshòu, 可能不会接受, | Wahrscheinlich nicht. |
| 256 | dànshì wǒ huì tōngguò zìjǐ de nǚlì ràng tāmen jiēshòu de, 但是我会通过自己的努力让他们接受的, | Aber ich werde mein Bestes tun, damit sie es akzeptieren, |
| 257 | rúguǒ wǒ bǐjiào xǐhuan nàge wàiguó nǚhái dehuà. 如果我比较喜欢那个外国女孩的话。 | wenn ich dieses ausländische Mädchen wirklich mag. |
| 258 | Nǐ ne? 你呢? | Was ist mit dir? |
| 259 | Wǒ fùmǔ hěn kāimíng de, zěnyàng dōu jiēshòu de. 我父母很开明的, 怎样都接受的。 | Meine Eltern sind sehr aufgeschlossen und sie würden alles akzeptieren. |
| 260 | Kěnéng huì yǒu yīdiǎn mēng, duì... 可能会有一点蒙, 对... | Wahrscheinlich wären sie ein bisschen verwirrt. |
| 261 | dànshì dehuà yě méiyǒu qítā, wǒ gūji 但是的话也没有其它, 我估计 | Aber sonst, schätze ich.... |
| 262 | yīnggāi méiyǒu qítā de dōngxi, duì 应该没有其它的东西, 对 | wahrscheinlich würde es sonst kein Problem geben. |

| | | |
|-----|--|---|
| 263 | Nǐ gānggang shuō de "mēng", 你刚刚说的“蒙”， | Du hast gerade "meng" gesagt, |
| 264 | zhège zì nǐ néng bùnéng jiěshì yīxià shì shénme yìsi? 这个字你能不能解释一下是什么意思？ | kannst du mir die Bedeutung dieses Wortes erklären? |
| 265 | Jiùshì jiālǐ fǎnzhèng xiànzài... 就是家里反正现在... | Es ist nur so, dass in meiner Familie, jetzt... |
| 266 | mùqián wéizhǐ dōu méiyǒu guò zhèyàng de qíngkuàng chūxiàn, 目前为止都没有过这样的情况出现， | Bis jetzt ist so eine Situation noch nie vorgekommen. |
| 267 | kěnéng shuō tūrán yīxià nǐ gēn jiālǐ rén shuō yǒu yī gè wàiguó nán péngyou, 可能说突然一下你跟家里人说有一个外国男朋友， | Wenn ich meiner Familie plötzlich erzähle, dass ich einen ausländischen Freund habe, |
| 268 | tāmen kěnéng huì mēng yīdiǎn, duì 他们可能会蒙一点，对 | wären sie vielleicht ein wenig verwirrt. |
| 269 | Nǐ ne? 你呢？ | Und was ist mit dir? |
| 270 | Wǒ péngyou kěndìng huì juéde hěn... jiù hěn shénqí! 我朋友肯定会觉得很... 就很神奇！ | Meine Freunde würden das sicher als sehr... sehr magisch empfinden! |

- | | | |
|-----|---|--|
| 271 | Nǐ jūrán huì yǒu yī gè wàiguó nán péngyou, zhèyàngzi 你居然会有一个外国男朋友，这样子 | "Du hast tatsächlich einen ausländischen Freund?!" Genau so. |
| 272 | rán hòu jiā lǐ miàn de rén de huà yīng gāi huì mǎn fǎn duì de ba, 然后家里面的人的话应该会蛮反对的吧， | Und meine Familie wird wahrscheinlich ziemlich dagegen sein, |
| 273 | jué de yīng gāi tài yuǎn le! 觉得应该太远了！ | weil sie vielleicht denken, dass es zu weit weg ist! |
| 274 | Kuà guó āi! 跨国哎！ | International! |
| 275 | Yòu méi ràng nǐ jià guò qu! 又没让你嫁过去！ | Niemand verlangt von dir, zu heiraten (und in ein fremdes Land zu gehen)! |
| 276 | Nà rú guǒ shì bǐ jiào jìn de guó jiā ne? 那如果是比较近的国家呢？ | Was ist, wenn es ein Land ist, das in der Nähe liegt? |
| 277 | Bǐ rú shuō Rì běn a, Hánguó a, rán hòu zuì jìn de guó jiā 比如说日本啊，韩国啊，然后最近的国家 | Zum Beispiel Japan, Südkorea und andere nahe gelegene Länder. |
| 278 | Bì jìng dōu kuà guó le, dōu mǎn yuǎn de ma. 毕竟都跨国了，都蛮远的嘛。 | Schließlich ist es ein internationales Land, und es ist immer noch weit weg. |

- 279 Kuà shěng xiànzài dōu fǎnduì,
跨省现在都反对,
(Unsere Eltern) sind dagegen, dass wir (mit jemandem) außerhalb
unserer Provinz ausgehen,
- 280 bié shuō kuàguó le!
别说跨国了!
geschweige denn aus anderen Ländern!
- 281 Yīnggāi gāng kāishǐ bù jiēshòu ba.
应该刚开始不接受吧。
Wahrscheinlich würden sie es am Anfang nicht akzeptieren.
- 282 Hòumian huì jiēshòu ma? nǐ juéde
后面会接受吗? 你觉得
Würden sie es später akzeptieren, was meinst du?
- 283 Xiāngchǔ yīnggāi... gè fāngmiàn hǎo a, xiàoshùn a nàxiē
相处应该... 各方面好啊, 孝顺啊那些
Solange wir gut miteinander auskommen... und alles gut ist und sie
respektvoll ist und so weiter,
- 284 yīnggāi dōu huì jiēshòu de.
应该都会接受的。
sollten sie damit einverstanden sein.
- 285 Jiǎrú nǐ xiànzài yǒu yī gè wàiguó nán péngyou,
假如你现在有一个外国男朋友,
Wenn du jetzt einen ausländischen Freund hättest,
- 286 nǐ juéde nǐ de jiārén hé péngyou huì yǒu shénmeyàng de yī
gè fǎnyìng?
你觉得你的家人和朋友会有什么样的一个反应?
was denkst du, wie deine Familie und Freunde reagieren würden?

- 287 Méiyǒu a, wǒ juéde... kěnéng huì yǒudiǎn hěn chàyi éryǐ.
没有啊，我觉得... 可能会有点很诧异而已。
Nein, ich glaube... Sie wären vielleicht ein wenig erstaunt, und das ist alles
- 288 Xiànzài hái zài gāozhōng jiù tán péngyou!
现在还在高中就谈朋友!
weil wir noch in der Highschool sind und uns treffen!
- 289 Nǐ hái shì gāozhōng xuéshēng ma? | Duì a!
你还是高中生吗? | 对啊!
Du bist noch in der Highschool? | Ja.
- 290 Hǎo niánqīng o! Nǐ ne?
好年轻哦! 你呢?
So jung! Und du?
- 291 Wǒ gēn tā shì yī jiè de.
我跟她是一届的。
Ich bin in der gleichen (Schul-)Klasse wie sie.
- 292 Nà jiǎrú jiùshì bùshì xiànzài,
那假如就是不是现在,
Und wenn es nicht jetzt ist?
- 293 bǐrú shuō nǐ wèilái dào le èrshí duō suì de shíhou ne?
比如说你未来到了二十岁多的时候呢?
Zum Beispiel, wenn du über 20 Jahre alt bist?
- 294 Zhège kěnéng... wǒ juéde wǒ bà mā bù huì fǎnduì lo.
这个可能... 我觉得我爸妈不会反对咯。
Das wäre vielleicht... Ich glaube nicht, dass meine Eltern etwas dagegen haben werden.

| | | |
|-----|---|---|
| 295 | Bìjìng... kěnéng huì yǒudiǎn dānxīn wǒ ba 毕竟... 可能会有点担心我吧 | Immerhin... sind sie vielleicht ein bisschen besorgt um mich, |
| 296 | bìjìng rúguǒ yào jià dào zhème yuǎn de dìfang qù, duì ba? 毕竟如果要嫁到这么远的地方去, 对吧? | denn schließlich werde ich ja heiraten, um an einen so weit entfernten Ort zu gehen, oder? |
| 297 | Nà nǐ juéde nǐ de jiārén ne? huì yǒu shénmeyàng de fǎnyìng? 那你觉得你的家人呢? 会有什么样的反应? | Wie würde deine Familie deiner Meinung nach darauf reagieren? |
| 298 | Wǒ juéde wǒ duōbàn huì bèi wǒ gē xiào ba. 我觉得我多半会被我哥笑吧。 | Ich denke, es ist sehr wahrscheinlich, dass mein älterer Bruder sich über mich lustig machen würde. |
| 299 | Huì xiào nǐ? Wèishénme? 会笑你? 为什么? | Sich über dich lustig machen? Warum denn? |
| 300 | Duì! Tā lǎoshi shuō, 对! 他老是说, | Genau! Er sagt immer: |
| 301 | tā shuō: "Nǐ zěnmē zhǎngde zhème chǒu a!" ránhòu... 他说: “你怎么长得这么丑啊!” 然后... | "Warum siehst du so hässlich aus!" Und... |
| 302 | Méiyǒu ba! 没有吧! | Nein, das bist du nicht! |

- 303 Jiù tā huì jīngcháng huì zhèyàngzi xiào wǒ ma, ránhòu...
 他就会经常会这样子笑我嘛，然后... Er hat sich nur oft so über mich lustig gemacht und...
- 304 Dǎjī nǐ, shì ba? | Duì!
 打击你，是吧？ | 对！ Dich (scherzhaft) heruntergemacht? | Genau!
- 305 Ránhòu rúguǒ wǒ yàoshi zhǎo yī wàiguó de, tā kěndìng huì hěn...
 然后如果我要是找个外国的，他肯定会很... Und wenn ich einen ausländischen Typen finde, wird er sicher sehr...
- 306 Jiùshì nàzhǒng hěn jīngyà de ba.
 就是那种很惊讶的吧。 sehr überrascht sein, wahrscheinlich.
- 307 Zhè yīnggāi méiyǒu jiǎrú.
 这应该没有假如。 So ein "Falls" gibt es nicht (die Möglichkeit besteht nicht).
- 308 Jiùshì wànyī nǐ xiǎngxiàng... fāhuī yīxià nǐ de xiǎngxiànglì ma!
 就是万一你想象... 发挥一下你的想象力嘛！ Es ist nur falls... stelle es dir einmal vor.
- 309 Zhè yīnggāi méiyǒu jiǎrú!
 这应该没有假如！ Diese Möglichkeit gibt es nicht.
- 310 Wǒ juéde tāmen huì jiēshòu ba.
 我觉得他们会接受吧。 Ich denke, sie würden es akzeptieren.

- | | |
|--|--|
| <p>311 Huì jiēshòu? Yīnwèi... duì! 会接受? 因为... 对!</p> | <p>Würden sie? Weil... Ja!</p> |
| <p>312 Wǒ juéde wǒ jiārén yīzhí dōu hěn zhīchí wǒ de gèzhǒng zuǒfǎ, 我觉得我家人一直都很支持我的各种做法,</p> | <p>Ich habe das Gefühl, dass meine Familie mich bei dem, was ich tue, immer unterstützt hat,</p> |
| <p>313 bāokuò sòng wǒ chūguó, suǒyǐ wǒ juéde tāmen shì kěyǐ jiēshòu zhège. 包括送我出国, 所以我觉得他们是接受这个。</p> | <p>und mich auch ins Ausland (zum Studieren) geschickt hat, daher könnten sie das akzeptieren.</p> |
| <p>314 Nǐ juéde nǐ de péngyou huì duì nǐ shuō shénme? 你觉得你的朋友会对你说什么?</p> | <p>Was würden deine Freunde zu dir sagen?</p> |
| <p>315 Yīnggāi bùhuì shuō shénme ba. 应该不会说什么吧。</p> | <p>Wahrscheinlich würden sie nicht viel sagen.</p> |
| <p>316 Yīnwèi wǒ yǒu hěn duō péngyou, tāmen nán péngyou... 因为我有很多朋友, 她们男朋友...</p> | <p>Denn ich habe viele Freunde, deren Freund, ...</p> |
| <p>317 jiùshì zài Měiguó nàbiān de, 就是在美国那边的,</p> | <p>ich meine (chinesische Freunde), die ich in den USA habe,</p> |
| <p>318 yě yǒuyīxiē shì wàiguórén, suǒyǐ... 也有一些是外国人, 所以...</p> | <p>einige ihrer Freunde sind Ausländer. Also ...</p> |

- | | | |
|-----|--|---|
| 319 | Wǒ juéde tāmen huì wèi wǒ zìháo ba, 我觉得他们会为我自豪吧， | Ich glaube, sie wären stolz auf mich, |
| 320 | yīnwèi jiāo yī gè wàiguó nǚpéngyou, wǒ juéde tǐng liǎobuqǐ de. 因为交一个外国女朋友，我觉得挺了不起的。 | denn eine ausländische Freundin zu haben, finde ich ziemlich großartig. |
| 321 | Nǐ jiārén huì jiēshòu ma? 你家人会接受吗？ | Würde deine Familie das akzeptieren? |
| 322 | Kěnéng huì, dànshì wǒ bù quèdìng. 可能会，但是我不确定。 | Wahrscheinlich, ja. Aber ich bin mir nicht sicher. |
| 323 | Yīnggāi huì ba. 应该会吧。 | Wahrscheinlich würden sie es tun. |
| 324 | Nǐ ne? 你呢？ | Was ist mit dir? |
| 325 | Yīnggāi dōu huì zhīchí wǒ de. 应该都会支持我的。 | Wahrscheinlich würden sie mich unterstützen. |
| 326 | Nǐ juéde nǐ péngyou huì shì shénme fǎnyìng? 你觉得你朋友会是什么反应？ | Was denkst du, wie deine Freunde reagieren würden? |

| | | |
|-----|---|--|
| 327 | Wǒ péngyou dehuà kěnéng huì juéde... 我朋友的话可能会觉得... | Meine Freunde würden wahrscheinlich denken... |
| 328 | Hěn kù! Duì! Hěn kù! 很酷! 对, 很酷! | Sehr cool! Richtig, sehr cool! |
| 329 | Kěnéng wǒ... huì juéde wǒ bǐjiào lihai ba. 可能我... 会觉得我比较厉害吧。 | Wahrscheinlich würden sie denken, dass ich großartig bin. |
| 330 | Tāmen kěndìng huì shǒuxiān shì hěn jīngyà, 他们肯定会首先是很惊讶, | Sie wären sicher erst einmal überrascht, |
| 331 | yīnwèi bìjìng wǒmen shì Zhōngguó rén, 因为毕竟我们是中国人, | denn schließlich sind wir Chinesen |
| 332 | hé báirén hǎoxiàng zhèzhǒng de jiāowǎng hé hūnyīn dōu fēicháng de... 和白人好像这种的交往和婚姻都非常地... | und die Beziehungen zwischen uns und den Weißen sind sehr... |
| 333 | xiànzài dāngrán yuèláiyuè duō le, 现在当然越来越多了, | Natürlich gibt es jetzt mehr und mehr. |
| 334 | zài yǐqián shì bǐjiào shǎo yě hěn nán xiǎngxiàng. 在以前是比较少也很难想象。 | In der Vergangenheit war das sehr selten und schwer vorstellbar. |

- 335 Dàn yě shuōmíng wǒmen Zhōngguó de jīngjì wénhuà
但也说明我们中国的经济文化
Aber das beweist auch, dass Chinas finanzielle und kulturelle (Einflüsse)
- 336 yuèláiyuè qiángdà le.
越来越强大了。
stärker und stärker werden.
- 337 Jiǎrú nǐ xiànzài yǒu yī gè wàiguó de nǚpéngyou,
假如你现在有一个外国的女朋友,
Wenn du jetzt eine ausländische Freundin hättest,
- 338 nǐ juéde nǐ de jiārén hé péngyou huì shì shénmeyàng de
fǎnyìng?
你觉得你的家人和朋友会是什么样的反应?
was denkst du, wie deine Familie und deine Freunde reagieren würden?
- 339 Tā yīnggāi hěn kāixīn na!
他应该很开心呐!
(Sie) sollten glücklich sein!
- 340 Wèishénme ne?
为什么呢?
Und warum?
- 341 Yīnwèi wǒ zhōngyú yǒu nǚpéngyou le ma!
因为我终于有女朋友了嘛!
Weil ich endlich eine Freundin habe!
- 342 Nà mùqián zài Zhōngguó ne, hǎoxiàng wǒmen jīngcháng
kàn dào de
那目前在中国呢, 好像我们经常看到的
Zurzeit sieht man in China scheinbar oft,

| | | |
|-----|---|--|
| 343 | dōu shì wàiguó xiǎohuǒzi gēn Zhōngguó xiǎo gūniang zài yīqǐ, 都是外国小伙子跟中国小姑娘在一起， | dass ein ausländischer Mann mit einem chinesischen Mädchen zusammen ist. |
| 344 | dàn hěn shǎo kàn dào yǒu Zhōngguó nánháizi 但很少看到有中国男孩子 | Aber wir sehen selten chinesische Männer, |
| 345 | gēn wàiguó nǚháizi zài yīqǐ jiāowǎng, nǐ juéde... 跟外国女孩子在一起交往，你觉得... | die mit ausländischen Mädchen ausgehen. |
| 346 | Nǐmen shì zěnmē kàndài zhège xiànxàng de? 你们是怎么看待这个现象的？ | Was denkst du über dieses Phänomen? |
| 347 | Wǒ juéde ba, wàiguó nánhái bǐjiào shuō shì fàng de kāi, 我觉得吧，外国男孩比较说是放得开， | Ich denke, dass die ausländischen Jungs offener sind, |
| 348 | dàn wǒmen Zhōngguó nánháizi bǐjiào miǎntiǎn ba, 但我们中国男孩子比较腼腆吧， | aber unsere chinesischen Jungs sind schüchtern. |
| 349 | jiùshìshuō bùshì nàme... 就是说不是那么... | Also sind sie nicht sehr... |
| 350 | Kāifàng? Duì! 开放？ 对！ | offen? Genau! |

- | | | |
|-----|--|---|
| 351 | Nǐ shì miǎntiǎn xíng de ma? 你是腼腆型的吗? | Bist du der schüchterne Typ? |
| 352 | Chàbuduō ba, suànshì ba. 差不多吧，算是吧。 | Mehr oder weniger. |
| 353 | Dàn nǐ gānggang shuō de wàiguórén kāifàng, 但你刚刚说的外国人开放， | Aber wenn du sagst, dass Ausländer offen sind, |
| 354 | zhèlǐ zhǐ... zhèlǐ bāokuò Hánguó, Riběn děng dōngnányà de guójiā ma? 这里指... 这里包括韩国、日本等东南亚的国家吗? | zählst du auch südostasiatische Länder wie Südkorea und Japan dazu? |
| 355 | Suànshì bāokuò ba. 算是包括吧。 | Ja, das tue ich wahrscheinlich. |
| 356 | Nǐ juéde jiù Riběn gēn Hánguó zhèxiē guójiā de rén 你觉得就日本跟韩国这些国家的人 | Du denkst, dass Japaner und Südkoreaner |
| 357 | yě gēn wǒmen bù yīyàng, shì ma? 也跟我们不一样，是吗? | auch anders sind als wir, richtig? |
| 358 | Wǒ juéde yīyàng a! 我觉得一样啊! | Ich denke, wir sind gleich! |

| | | |
|-----|---|--|
| 359 | Shìbùshì? 是不是? | Oder? |
| 360 | Wǒ juéde dōu miǎntiǎn a. 我觉得都腼腆啊。 | Ich glaube, dass sie (auch) schüchtern sind. |
| 361 | Dōu miǎntiǎn, shì ba? 都腼腆，是吧？ | Ich glaube, wir sind gleich! |
| 362 | Duì a! Jiù xīfāng ba. 对啊！就西方吧。 | Genau! Nur Westler (sind offen). |
| 363 | Mùqián zài Zhōngguó, hǎoxiàng wǒmen jīngcháng kàndào de 目前在中国，好像我们经常看到的 | Derzeit scheint es in China so zu sein, dass wir oft |
| 364 | dōu shì wàiguó shuài xiǎohuǒ gēn Zhōngguó xiǎo gūniang zài yīqǐ jiāowǎng, 都是外国帅小伙跟中国小姑娘在一起交往， | ausländische Männer mit chinesischen Mädchen ausgehen sehen, |
| 365 | dànshì hěn shǎo kàndào Zhōngguó nánshēng gēn wàiguó nǚháizi, shìbùshì? 但是很少看到中国男生跟外国女孩子，是不是？ | aber sehr selten sehen wir chinesische Männer mit ausländischen Frauen, richtig? |
| 366 | Nàme nǐmen shì zěnmē kàndài zhège xiànxàng de? 那么你们是怎么看待这个现象的？ | Was denkst du über dieses Phänomen? |

- 367 Yīnwèi wǒ liǎojiě dào dōngběi nàbiān
因为我了解到东北那边
Ich weiß, dass es im nordöstlichen Teil (Chinas),
- 368 bùshì tǐng duō Èluósī de měinǚ jià guòlái ma?
不是挺多俄罗斯的美女嫁过来吗?
viele russische Mädchen gibt die (chinesische Männer) heiraten, nicht wahr?
- 369 Hái bù yào jiàzhuang de, bùshì ma?
还不要嫁妆的, 不是吗?
Sie brauchen nicht einmal eine Mitgift, weißt du?
- 370 Ó, shì ma? | Duì a!
哦, 是吗? | 对啊!
Oh, ja? | Ja!
- 371 Zhège hái méiyǒu tīngshuō.
这个还没有听说。
Davon habe ich noch nichts gehört.
- 372 Tīngshuō guò, bù yào jiàzhuang, rán hòu yě tèbié piàoliang!
听说过, 不要嫁妆, 然后也特别漂亮!
Ich habe gehört, dass sie keine Mitgift brauchen und sie sind auch sehr schön!
- 373 Rán hòu Zhōngguó xiǎohuǒ hái yībān bān de nàzhǒng. duì...
然后中国小伙还一般般的那种。对...
Und die chinesischen Männer sind eher so lala.
- 374 Kěnéng shì nánshēng bù tài zhǔdòng ba.
可能是男生不太主动吧。
Vielleicht, weil die Jungs nicht die Initiative ergreifen.

- 375 Nǐ shì shuō wǒmen Zhōngguó de nánshēng bù tài zhǔdòng,
shì ma?
你是说我们中国的男生不太主动，是吗？
Du meinst, chinesische Männer ergreifen nicht die Initiative, richtig?
- 376 Duì a! Bùrán wǒmen Zhōngguó nánshēng Yīngyǔ bùtài hǎo.
对啊！不然我们中国男生英语不太好。
Richtig! Oder das Englisch der chinesischen Männer ist nicht sehr gut.
- 377 Nǐ juéde nǐ shì shǔyú zhǔdòng xíng de hái shì bèidòng xíng?
你觉得你是属于主动型的还是被动型？
Bist du deiner Meinung nach eher der aggressive oder der passive Typ?
- 378 Wǒ a? Wǒ shǔyú gāngà xíng de.
我啊？我属于尴尬型的。
Ich? Ich gehöre zum unbeholfenen Typ.
- 379 Shénme jiào gāngà xíng?
什么叫尴尬型？
Was ist der unbeholfene Typ?
- 380 Jiùshì nàzhǒng bùhuì zhǔdòng, yòu xiǎng zhǔdòng
nàzhǒng.
就是那种不会主动，又想主动那种。
Das ist der Typ, der nicht die Initiative ergreift, es aber will.
- 381 Kěnéng shì nǚháizi hàoqíxīn bǐjiào zhòng ba, shì ba?
可能是女孩子好奇心比较重吧，是吧？
Vielleicht (weil) Mädchen neugieriger sind.
- 382 Nà nánháizi... nǐmen méiyǒu hàoqíxīn ma?
那男孩子... 你们没有好奇心吗？
Also Jungs.... habt ihr keine Neugierde?

- 383 Dànshì wǒmen... wǒ gèrén xiǎngfǎ dehuà jiùshì
但是我们... 我个人想法的话就是
Aber wir... Meine persönliche Meinung ist, dass
- 384 wǒ bù xǐhuan nàge lèixíng a! Shì ba?
我不喜欢那个类型啊！ 是吧？
ich einfach nicht auf diesen Typ (Ausländer) stehe! Oder?
- 385 Suǒyǐ nǐ juéde kěnéng yǒuxiē nánháizi yě bùshì tèbié xǐhuan
wàiguó de,
所以你觉得可能有些男孩子也不是特别喜欢外国的，
Du denkst also, dass vielleicht einige chinesische Männer keine
ausländischen Mädchen mögen,
- 386 jiù bǐjiào xǐhuan zhōngguó nǚháizi.
就比较喜欢中国女孩子。
sondern chinesische Mädchen bevorzugen?
- 387 Kěnéng shì ba, zhè zhǐnéng shì yīzhǒng kěnéng, shì ba?
可能是吧，这只能是一种可能，是吧？
Wahrscheinlich. Das ist einfach eine Möglichkeit, oder?
- 388 Kàn gèrén xǐhào ba, zhèzhǒng dōngxi | Duì a!
看个人喜好吧，这种东西 | 对啊！
So etwas hängt von persönlichen Vorlieben ab. | Richtig!
- 389 Nǐ shì juéde Zhōngguó de nánháizi bùshì tèbié xǐhuan
wàiguó nǚshēng ma?
你是觉得中国的男孩子不是特别喜欢外国女生吗？
Du denkst also, dass chinesische Männer ausländische Mädchen nicht
besonders mögen?
- 390 Yě bùshì zhème shuō.
也不是这么说。
Das ist es nicht.

| | | |
|-----|--|--|
| 391 | Jiù... yào zěnmē shuō ne? 就... 要怎么说呢? | Es ist nur... wie soll ich das sagen? |
| 392 | Nǐ juéde wèishénme, jiùshì nǎ fāngmiàn... 你觉得为什么，就是哪方面... | Was glaubst du, warum... welche Aspekte... |
| 393 | shì yīnwèi wénhuà de chāyì a, 是因为文化的差异啊， | Ist es wegen der kulturellen Unterschiede, |
| 394 | háishi wǒmen Zhōngguó de nánháizi xìnggé wèntí a, háishi zěnmeyàng? 还是我们中国的男孩子性格问题啊，还是怎么样？ | oder das Problem der Persönlichkeit der Chinesen oder was sonst? |
| 395 | Wǒ zěnmē zhīdào?! Wǒ yòu bùshì nánde! 我怎么知道?! 我又不是男的! | Woher soll ich das wissen? Ich bin kein Mann! |
| 396 | Jiù nǐ de yìjiàn ma! 就你的意见嘛! | Sprich einfach über deine Meinung |
| 397 | Nǐ zìjǐ gǎnjué ma! 你自己感觉嘛! | und dein eigenes Gefühl! |
| 398 | Bù zhīdào. 不知道。 | Ich weiß es nicht. |

- 399 Zhōngguó nánshēng bǐjiào bùhuì biǎodá ba.
中国男生比较不会表达吧。
Wahrscheinlich (weil) chinesische Jungs sich nicht gut ausdrücken können.
- 400 Kěnéng, duì!
可能，对！
Vermutlich!
- 401 Suǒyǐ nǐ juéde wàiguó nǚshēng kěnéng bù tài xǐhuan zhèzhǒng?
所以你觉得外国女生可能不太喜欢这种？
Du hast also das Gefühl, dass ausländische Mädchen diesen Typ nicht mögen könnten?
- 402 Duì a! Yīnggāi shì ba, wǒ juéde
对啊！应该是吧，我觉得
Genau! Wahrscheinlich ist das so, denke ich.
- 403 Nǐ juéde yīnggāi shì zhège yuányīn a? | Duì a!
你觉得应该是这个原因啊？ | 对啊！
Du denkst, das könnte der Grund sein? | Richtig!
- 404 Hǎo de, xièxie!
好的，谢谢！
Okay, danke!
- 405 Shǒuxiān ne, wǒ shì juéde jiù fēn yī gè jiātíng de yī gè yǐngxiǎng,
首先呢，我是觉得就分一个家庭的一个影响，
Zunächst einmal denke ich, dass es an dem Einfluss ihrer Familie liegt.
- 406 Zhōngguó de nánxìng wǒ rènwéi xiāngduì láishuō bǐjiào chuántǒng,
中国的男性我认为相对来说比较传统，
Chinesische Männer sind, glaube ich, eher traditionell,

| | | |
|-----|---|---|
| 407 | yīnwèi tāmen shòu fùmǔ de yālì bǐjiào dà, 因为他们受父母的压力比较大, | weil sie mehr Druck von ihren Eltern bekommen. |
| 408 | yīnwèi fùmǔ dehuà háishi xīwàng 因为父母的话还是希望 | Weil ihre Eltern vielleicht wollen, dass er |
| 409 | qǔ yī gè tā bǐjiào róngyì jiāoliú de, 娶一个他比较容易交流的, | jemanden heiratet, mit dem sie leicht kommunizieren können. |
| 410 | jiùshìshuō tā de xífù, duì duì! 就是说他的媳妇, 对对! | Ich meine mit der Schwiegertochter. |
| 411 | Nà nǚxìng dehuà, yīnwèi wǒmen jiùshìshuō jià chūqù ma, 那女性的话, 因为我们就是说嫁出去嘛, | Da wir Frauen in die Familie eines anderen einheiraten, |
| 412 | ránhòu fùmǔ xiāngduì láishuō, tā kěnéng yě huì fǎnduì, 然后父母相对来说, 他可能也会反对, | könnten die Eltern immer noch dagegen sein, |
| 413 | dànshì tā... rúguǒ tā nǚ'ér zhēnxīn xǐhuan dehuà, 但是他... 如果他女儿真心喜欢的话, | aber wenn die Tochter (den Ausländer) wirklich mag, |
| 414 | tā háishi huì zhīchí. 他还是会支持。 | werden sie sie trotzdem unterstützen (weil sie nicht mit dem Ausländer zusammenleben müssen). |

- 415 Zài Zhōngguó ne yǒu yī gè xiànxàng,
在中国呢有一个现象,
- 416 jiùshì hěn duō xiàng zhèzhǒng kuàguó liàn ne,
就是很多像这种跨国恋呢,
- 417 tōngcháng dōu shì wàiguó de nánshēng gēn Zhōngguó de
nǚháizi zài yīqǐ,
通常都是外国的男生跟中国的女孩子在一起,
- 418 dàn hěn shǎo yǒu fǎnguólái de, nǐ juéde shì shénme yuányīn
ne?
但很少有反过来的, 你觉得是什么原因呢?
- 419 Wǒ juéde shì xìngbié yuányīn.
我觉得是性别原因。
- 420 Jiùshì yīnwèi shíjìshàng dàjiā duì nánshēng de qīdài dōu
shì...
就是因为实际上大家对男生的期待都是...
- 421 jiùshì bǐjiào nánxìnghuà, bǐjiào "man" de nàzhǒng lèixíng,
就是比较男性化, 比较 "man" 的那种类型,
- 422 dànshì wǒ juéde kěnéng wàiguó nǚshēng
但是我觉得可能外国女生
- In China gibt es ein Phänomen,

dass viele internationale Beziehungen,

in der Regel zwischen ausländischen Männern und chinesischen Frauen
sind,

aber sehr selten das Gegenteil. Woran liegt das deiner Meinung nach?

Ich denke, dass es mit dem Geschlecht zusammenhängt.

Denn die Erwartungen der Menschen an Männer sind,

dass sie maskulin und männlich sind.

Ich denke allerdings, dass ausländische Frauen wahrscheinlich

| | | |
|-----|--|---|
| 423 | huì duì nánxìng de zhège qīdài huì gèng gāo yīxiē, 会对男性的这个期待会更高一些, | eine noch höhere Erwartung an Männer haben (männlich zu sein) |
| 424 | jiùshì kěnéng tāmen huì juéde yàzhōu nánxìng 就是可能她们会觉得亚洲男性 | und sie könnten das Gefühl haben, dass asiatische Männer |
| 425 | bùfúhé tāmen duì nánxìng de zhège expectation, 不符合她们对男性的这个 expectation, | ihre Erwartungen nicht erfüllen. |
| 426 | dànshì kěnéng yàzhōu nǚshēng jiù huì juéde wàiguó nǚshēng... 但是可能亚洲女生就会觉得外国女生... | Und vielleicht haben asiatische Frauen auch das Gefühl, dass ausländische Männer |
| 427 | wàiguó nánshēng huì bǐ Zhōngguó nánshēng yào gèng masculine yīdiǎn, 外国男生会比中国男生要更 masculine 一点, | maskuliner sind als chinesische Männer. |
| 428 | suǒyǐ jiù huì... Jiù gèng yǒu nánrén wèi yīdiǎn? 所以就会... 就更有男人味一点? | Also ... Sie sind männlicher? |
| 429 | Duì duì! Suǒyǐ jiù kěnéng huì xǐhuan nànyàng de lèixíng ba. 对对! 所以就可能会喜欢那样的类型吧。 | Genau! Also, sie könnten diese Art von Mann mögen. |
| 430 | Zhōngguó de nánshēng bǐjiào hàixiū, bǐjiào nèixiàng. 中国的男生比较害羞, 比较内向。 | Chinesische Männer sind schüchtern und zurückhaltend. |

- 431 Nǐ shǔyú hàixiū xíng ma?
你属于害羞型吗? Bist du der schüchterne Typ?
- 432 Wǒ shì yǒu yīdiǎn, yīdiǎn...
我是有一点，一点... Ein bisschen schon.
- 433 Dànshì méiyǒu... pǔtōng, zhèngcháng
但是没有... 普通，正常 Aber nicht (schlimm)... Ich bin normal.
- 434 Suǒyǐ nǐ juéde shì yīnwèi gèxìng de wèntí?
所以你觉得是因为个性的问题? Du denkst also, es ist ein Problem der Persönlichkeit?
- 435 Duì! Jiùshì bǐjiào nèixiàng.
对！就是比较内向。 Genau! (Chinesische Jungs) sind eher zurückhaltend.
- 436 Nǐ juéde ne?
你觉得呢? Was denkst du denn?
- 437 Wǒ juéde yīnggāi shì wàiguó nǚshēng bù xǐhuan yàzhōu rén
ba.
我觉得应该是外国女生不喜欢亚洲人吧。 Ich denke, es könnte daran liegen, dass ausländische Mädchen keine asiatischen (Männer) mögen.
- 438 Zhège a? Wǒ juéde yīnggāi shì dìyù xìngzhì ba.
这个啊？我觉得应该是地域性质吧。 Ist das so? Ich denke, das kann von Region zu Region unterschiedlich sein.

| | | |
|-----|---|---|
| 439 | Yīnwèi zài guówài háishi hěn duō 因为在国外还是很多 | Denn im Ausland gibt es immer noch viele |
| 440 | Zhōngguó de nánhái gēn wàiguó nǚháizi jiāowǎng, 中国的男孩跟外国女孩子交往, | Chinesen, die mit ausländischen Frauen ausgehen. |
| 441 | zhǐshì shuō zài guónèi kěnéng jiàn de bǐjiào shǎo éryǐ. 只是说在国内可能见得比较少而已。 | In China ist das nur selten der Fall. |
| 442 | Wèishénme ne? Wèishénme zài... 为什么呢? 为什么在... | Und warum? Warum... |
| 443 | Jiùshì zài guónèi wèishénme shǎo ne? 就是在国内为什么少呢? | Warum ist es in China so selten? |
| 444 | Dànshì zài guónèi wǒmen yě jīngcháng kàndào 但是在国内我们也经常看到 | Aber in China sehen wir oft |
| 445 | nǚháizi gēn wàiguórén zàiyìqǐ a. 女孩子跟外国人在一起啊。 | Chinesinnen mit ausländischen Männern. |
| 446 | Zhège hěn nán jiǎng āi, kěnéng tāmen bù xǐhuan ba! 这个很难讲哎, 可能他们不喜欢吧! | Das ist schwer zu sagen! Vielleicht mögen sie (ausländische Mädchen) nicht! |

- | | | |
|-----|---|--|
| 447 | Jiùshì hùxiāng bù láidiàn? 就是互相不来电? | Fühlen sie sich nicht zueinander hingezogen? |
| 448 | Duì a! Kěnéng bù láidiàn ba! 对啊! 可能不来电吧! | Genau! Vielleicht ist das so. |
| 449 | Bùrán dehuà, nà wèishénme tā bù gēn tā zài yīkuài? 不然的话, 那为什么他不跟她在一块? | Warum sollten (chinesische Jungs) sonst nicht mit (ausländischen Mädchen) zusammen sein? |
| 450 | Yǒuyīxiē kěnéng nánháizi, jiùshì guórén ma, 有一些可能男孩子, 就是国人嘛, | Wahrscheinlich (weil) einige chinesische Jungs |
| 451 | juéde kěnéng huì hàixiū, huì duō yīdiǎn, 觉得可能会害羞, 会多一点, | schüchtern sind und es gibt viele (von dieser Sorte). |
| 452 | érqiě méiyǒu yīdìng de Yīngyǔ jīchǔ, 而且没有一定的英语基础, | Außerdem werden sie ohne ein gewisses Maß an Englischkenntnissen |
| 453 | tā kěndìng yě bùhuì qù gēn nàxiē wàiguó nǚháizi dāshàn. 他肯定也不会去跟那些外国女孩子搭讪。 | sicher nicht mit ausländischen Mädchen sprechen. |
| 454 | Zhè yě shì yīdiǎn. 这也是一点。 | Dies ist auch ein Grund. |

- 455 Kěnéng wàiguó nǚháizi kěnéng gèng xǐhuan Ōuměi a,
可能外国女孩子可能更喜欢欧美啊，
Ausländische Mädchen bevorzugen vielleicht westliche (Männer),
- 456 Ōuměi nàzhǒng rénzhǒng bǐjiào gāodà a, jiànzhuàng a,
欧美那种人种比较高啊，健壮啊，
weil sie körperlich groß und stark sind.
- 457 zhè shì de wǒ gèrén lǐjiě a.
这是我的个人理解啊。
Das ist nur mein persönliches Verständnis.
- 458 Érqiě kěnéng hái cúnzài hěn duō wénhuà hé yǔyán shàng
de chāyì,
而且可能还存在很多文化和语言上的差异，
Außerdem gibt es vielleicht einige kulturelle und sprachliche
Unterschiede,
- 459 bāokuò zōngjiào xìnyǎng kěnéng dōu yǒu hěn duō nàzhǒng
chāyì,
und Unterschiede in der Religion,
包括宗教信仰可能都有很多那种差异，
- 460 suǒyǐ dàilái le zhèyàng de yī gè jiéguǒ.
所以带来了这样的一个结果。
die zu diesem (Phänomen) führen.
- 461 Wèishénme ya?
为什么呀？
Warum?
- 462 Nǐ juéde shénme yuányīn dǎozhì zhège xiànxàng ne?
你觉得什么原因导致这个现象呢？
Welche Gründe haben deiner Meinung nach zu diesem Phänomen
geführt?

- 463 Wǒ juéde Zhōngguó nánshēng kěnéng dōu bǐjiào hàixiū ba,
我觉得中国男生可能都比较害羞吧，
Ich denke, weil chinesische Männer zu schüchtern sind
- 464 qù zhuī wàiguó de nǚshēng, duì
去追外国的女生，对
um ausländischen Mädchen nachzugehen.
- 465 Jiù bùhuì qù zhuī?
就不会去追?
Sie wollen es nicht tun?
- 466 Duì! Yīnwèi guówài de nánshēng xiāngduì huì bǐjiào
zhǔdòng yīdiǎn, duì
对！因为国外的男生相对会比较主动一点，对
Genau! Ausländische Männer sind relativ aggressiv.
- 467 Suǒyǐ shuō wǒmen Zhōngguó rén kěnéng bù tài zhǔdòng.
所以说我们中国人可能不太主动。
Es könnte also daran liegen, dass Chinesen (Männer) nicht aggressiv sind.
- 468 Duì! Nánshēng duìyú wàiguó de nǚháizi tā kěnéng shì huì...
对！男生对于外国的女孩子他可能是会...
Stimmt! Was ausländische Mädchen angeht, könnten chinesische Jungs...
- 469 yīnwèi tā méiyǒu yī gè yǔyán nàge xíguàn,
因为他没有一个语言那个习惯，
Weil sie die Sprache nicht beherrschen,
- 470 kěnéng Yīngyǔ huì bùtài hǎo,
可能英语会不太好，
ihr Englisch ist vielleicht nicht gut

- 471 suǒyǐ tā huì kěnéng xiūsè yú qù zhǔdòng gēn biéren dāshàn.
所以他会可能羞涩于去主动跟别人搭讪。
und deshalb sind sie vielleicht zu schüchtern, um ein Gespräch zu beginnen.
- 472 Dànshì dāshàn Zhōngguó nǚhái jiù bǐjiào duō le!
但是搭讪中国女孩就比较多!
Aber es gibt eine ganze Menge (ausländischer Jungs), die ein Gespräch mit chinesischen Mädchen beginnen!
- 473 A... juéde shì dàxiǎo de yuányīn a!
啊... 觉得是大小的原因啊!
Ah... Ich glaube, das liegt an der Größe!
- 474 Shénme dàxiǎo?
什么大小?
Welche Größe?
- 475 Dàxiǎo de yuányīn na!!
大小的原因呐!!
Der Großengrund!!
- 476 Hǎo! Jīntiān de shìpín jiù dào zhèlǐ jiéshù.
好! 今天的视频就到这里结束。
Okay! Das war's für heute.
- 477 Nàme nǐmen duì yǐshàng de huídá yǒu shénme kànfǎ ne?
那么你们对以上的回答有什么看法呢?
Was denkt ihr über die Antworten, die ihr in den Interviews gehört habt?
- 478 Huānyíng zài xiàmiàn liúyán tāolùn!
欢迎在下面留言讨论!
Hinterlasst uns einen Kommentar!

- 479 Rúguǒ nǐ xǐhuan zhège shìpín dehuà,
如果你喜欢这个视频的话,
- 480 nà jiù qǐng gěi tā diǎn gè zàn,
那就请给它点个赞,
- 481 bìng yǔ nǐ de hǎoyǒu men fēnxiǎng.
并与你的好友们分享。
- 482 Zhège shìpín de PDF wénjiàn kě zài mandarincorner.org
shàng miǎnfèi xiàzài.
这个视频的 PDF 文件可在 mandarincorner.org 上免费下载。
- 483 Rúguǒ nǐ xǐhuan wǒmen píndào hé wǎngzhàn shàng de
nèiróng,
如果你喜欢我们频道和网站上的内容,
- 484 bìng xiǎng bāngzhù wǒmen jìxù tígōng zhèlèi nèiróng,
并想帮助我们继续提供这类内容,
- 485 nàme qǐng kǎolù zài Patreon shàng zhīchí wǒmen
那么请考虑在 [Patreon](https://www.patreon.com) 上支持我们
- 486 huò shǐyòng PayPal jìnxíng yīcìxìng juānzèng.
或使用 [PayPal](https://www.paypal.com) 进行一次捐赠。
- Wenn euch dieses Video gefällt,
lasst gerne ein "Like" da
und teilt es mit euren Freunden.
Die kostenlose PDF-Datei zu diesem Video könnt ihr auf
mandarincorner.org herunterladen.
Wenn euch die Inhalte auf unserem Kanal und unserer Website gefallen
und ihr uns dabei helfen wollt, sie weiterhin anzubieten,
erwägt bitte, uns auf [Patreon](https://www.patreon.com)
zu unterstützen oder eine einmalige Spende über [PayPal](https://www.paypal.com) zu tätigen.

487 Zuihòu, qǐng hái méiyǒu dìngyuè de rén dìngyuè wǒmen de
píndào
最后，请还没有订阅的人订阅我们的频道

Und falls ihr unseren Kanal noch nicht abonniert habt, abonniert ihn bitte!

488 Wǒmen xià qī zàijiàn!
我们下期再见！

Bis zum nächsten Mal!